

October 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

المجلس

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013

تقرير الدورة الخمسين بعد المائة للجنة المالية

(21-22 أكتوبر/تشرين الأول 2013)

الموجز

نظرت اللجنة خلال دورتها الخمسين بعد المائة في "خطة البرنامج للإدارة (2014-2016)" قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2013.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إن المجلس مدعو إلى الإحاطة بآراء وتوصيات لجنة المالية فيما يتصل بالمسائل التي نظر فيها المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2013.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن هذه الوثيقة إلى:

السيد ديفيد ماكشيري (David McSherry)

أمين لجنة المالية

رقم الهاتف: +3906 5705 3719



mi816a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

تقرير الدورة الخمسين بعد المائة للجنة المالية

(21-22 أكتوبر/تشرين الأول 2013)

مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الخمسين بعد المائة.
- 2- حضر الاجتماع إلى جانب رئيس الدورة، السيد MOUNGUI MÉDI، ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:
 - السيدة Kristina Gill (أستراليا)
 - السيد Olyntho Vieira (البرازيل)
 - السيد Georg Friedel Cramer (ألمانيا)
 - السيد Abdoulaye Traore (غينيا)
 - السيد Hideya Yamada (اليابان)
 - السيدة Emma María José Rodríguez Sifuentes (المكسيك)
 - السيد Khalid Mehboob (باكستان)
 - السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي)
 - السيدة عبلة ملك عثمان ملك (السودان)
 - السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)
- 3- وأبلغ الرئيس اللجنة بأن:
 - السيدة Kristina Gill عُينت لتحل محل السيد Matthew Worrell بوصفها ممثلة أستراليا في هذه الدورة؛
 - السيد مجدي أنور (مصر) أبلغ بأنه لن يتمكن من حضور الدورة لأسباب صحية؛
 - السيدة Melanie Rosenbaum عيّنت لتحل محل السيد Georg Friedel Cramer بوصفها ممثلة ألمانيا في جزء من في هذه الدورة؛
 - السيد فوزي لقعج (المغرب) لم يحضر هذه الدورة؛
 - السيدة Elizabeth Petrovski عيّنت لتحل محل السيدة Natalie Eugenia Brown بوصفها ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.
- 4- ويمكن تنزيل موجز مؤهلات كل ممثل بديل من الموقع الشبكي للأجهزة الرئاسية والدستورية في العنوان التالي:

<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/en/>

5- وبالإضافة إلى ذلك، حضر الدورة الخمسين بعد المائة للجنة، مراقبون صامتون من:

- آيسلندا
- جمهورية إيران الإسلامية
- سان مارينو
- النرويج
- هولندا
- الاتحاد الأوروبي

انتخاب نائب الرئيس

6- انتُخب السيد Hideya Yamada (اليابان) بالإجماع نائباً للرئيس حتى الدورة الأولى للجنة في السنة التقويمية المقبلة.

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

خطة البرنامج للإدارة (2014-2016)

7- نظرت اللجنة في خطة البرنامج للإدارة (2014-2016) التي تضمنت ميزانية البرنامج لعام 2014 البالغ مجموعها 6 596 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك: (1) احتياجات تشغيلية قدرها 5 857 مليون دولار أمريكي؛ (2) وميزانية لدعم البرامج والإدارة قدرها 281.8 مليون دولار أمريكي استناداً إلى إيرادات متوقعة لعام 2014 قدرها 4 200 مليون دولار أمريكي؛ (3) واستثمارات غير متكررة لدعم البرامج والإدارة قدرها 9.2 مليون دولار أمريكي لتحقيق أهداف عملية "الوفاء بالغرض" وتنفيذ الخطة الاستراتيجية (2014-2017)؛ (4) و10 ملايين دولار أمريكي لتغطية النفقات المتعلقة بالأمن؛ (5) وصناديق استثمارية وحسابات خاصة قدرها 438 مليون دولار أمريكي.

8- ورحبت اللجنة بالتقرير الذي تم إعداده من خلال عملية تشاورية شمولية تضمنت المشاورات غير الرسمية الثلاث وتقديم المقترحات الرئيسية للخطة. ورحبت اللجنة بهيكل الوثيقة واقترحت بذل جهود لاختصار الهيكل بما يتماشى مع أفضل الممارسات لدى منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وأخذت اللجنة علماً بالموعد النهائي المعتمد لتقديم المقترح النهائي لخطة الإدارة، وطلبت من البرنامج توفير قدر أكبر من التفصيل في وقت أبكر أثناء العملية التشاورية بشأن خطط الإدارة المقبلة.

9- ولاحظت اللجنة التمويل المتوقع البالغ 4.2 مليار دولار أمريكي لعام 2014. ولاحظت أيضاً عدد المستفيدين الذين يسعى البرنامج إلى الوصول إليهم في عام 2014 (76 مليوناً) في سياق الاحتياجات التشغيلية المحددة بمبلغ 5.9 مليار دولار أمريكي، مع ملاحظة النقص المحتمل في التمويل لعام 2014؛ ومع إقرارها بالقيود المالية الحالية، فقد شجعت البرنامج على تكثيف جهوده لدعوة المانحين على تمويل أنشطته.

10- ورحبت اللجنة بإدراج عملية تحديد الأولويات في خطة الإدارة للمرة الأولى، وشجعت الأمانة على مواصلة هذه العملية باستخدام معايير محددة بالترافق مع عملية تتطلق من القاعدة إلى القمة ومن القمة إلى القاعدة، مع الإقرار بأن

نسبة عالية من التمويل مخصصة لأغراض محددة وبالتحول من المعونة الغذائية إلى المساعدة الغذائية. وشجعت اللجنة على أن تتواءم عملية تحديد الأولويات مع الخطة الاستراتيجية.

11- وشجعت اللجنة البرنامج على إدراج عرض عن الوفورات النقدية وغير النقدية يحدد بوضوح ما تحقق من أفضل قيمة بأقل تكلفة، فيما يتعلق بدعم البرامج والإدارة. وأوصت اللجنة بأن تتضمن خطة الإدارة الفوائد والآثار الطويلة الأجل من حيث النواحي المالية والموظفين المترتبة على الاستثمارات واستخدامها المحتمل مستقبلا في أنشطة البرنامج.

12- وأوصت اللجنة بأن يُستهل عرض ميزانية دعم البرامج والإدارة في خطة الإدارة بمناقشة للمستوى المتوقع لإيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة. ونظرت اللجنة أيضا في مسألة استدامة ميزانية للدعم البرامج والإدارة تتجاوز الإيرادات المتوقعة لتكاليف الدعم غير المباشرة.

13- ومع ملاحظة أن ميزانية دعم البرامج والإدارة تُحسب على أساس التمويل المتوقع ومستوى العام السابق، ومع ملاحظة أن هذه الميزانية أعلى من العائد المتوقع لتكاليف الدعم غير المباشرة، طلبت اللجنة بأن توضع الميزانيات السنوية المقبلة لدعم البرامج والإدارة على أساس تقدير دقيق للاحتياجات.

14- وأحيطت اللجنة علما بشأن إدراج شعبة الشراكة مع القطاع الخاص في ميزانية دعم البرامج والإدارة على النحو الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في الدورة السنوية لعام 2013، وأشارت إلى أن هناك ثمانية وعشرين وظيفة فنية إضافية مدرجة في ميزانية دعم البرامج والإدارة بسبب نقل تمويل الحساب الخاص إلى ميزانية دعم البرامج والإدارة العادية.

15- ولاحظت اللجنة أن الوثيقة لا تتضمن تحديدا كميا لوفورات الكفاءة ولوفورات الحجم من حيث مبلغها أو مصدرها. وعُرضت على اللجنة بعض الأمثلة المحددة التي حدثت في كل من الاستثمارات المتكررة وغير المتكررة. وأوصت اللجنة بتقديم معلومات أكثر تفصيلا بهذا الشأن في خطط الإدارة المستقبلية.

16- ولاحظت اللجنة وشجعت العملية ذات المرحلتين لاستعراض تكاليف الدعم غير المباشرة الذي ستجريه الأمانة في عام 2014 وطلبت بأن تكون العملية شمولية.

17- وفي إطار حساب تسوية دعم البرامج والإدارة، لاحظت اللجنة مقترح تمويل الاستثمارات غير المتكررة من هذا المصدر وأوصت بإقرار هذا المقترح. كما أوصت اللجنة بإقرار تمويل تكاليف الأمن من الحساب العام وزيادة سقف مرفق تمويل رأس المال العامل بمبلغ 50 مليون دولار أمريكي، ليصل إلى 607 ملايين دولار أمريكي.

18- ودعمت اللجنة إنشاء مرفق الميزنة الرأسمالية بسقف قدره 20 مليون دولار أمريكي في عام 2014 ولاحظت أن البرنامج يقترح تجريب استخدامه لتمويل نظام دعم تنفيذ اللوجستيات وبأن سيبلغ 35 مليون دولار أمريكي خلال فترة ثلاث سنوات، وهو مبلغ يشمل عمليات السداد للمرفق مع تنفيذ البلدان للنظام.

19- وأعربت اللجنة عن تطلعها إلى مناقشة استعراض الإطار المالي الذي سيتضمن، من جملة أمور، استعراضا لعناصر ميزانية دعم البرامج والإدارة وكيفية استخدام الحساب العام ومكوناته.

20- ولاحظت اللجنة الحاجة إلى مزيد من التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، في المجالات المالية والتشغيلية، بما في ذلك الموارد البشرية والمشتريات وتكنولوجيا المعلومات. وأحيطت اللجنة علما بأنه، في إطار

اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى، بدأ استعراض لتحديد الخدمات المشتركة في منظومة الأمم المتحدة سعياً إلى زيادة أوجه الكفاءة في هذه المجالات.

21- إن اللجنة:

- (أ) هنأت الأمانة على جودة خطة الإدارة (2014-2016) ورحبت بالتفاصيل المقدمة فيها وبالعملية التشاورية المؤدية إلى وضعها بصيغتها النهائية؛
- (ب) شجعت الأمانة على إشراك المجلس في عملية استعراض هيكل خطة الإدارة وطولها ومضمونها في المستقبل، مع الاستفادة من أفضل الممارسات والخبرات لدى الوكالات الأخرى؛
- (ج) أحاطت علماً بخطة الوصول إلى 76 مليون مستفيد في عام 2014 من خلال توزيع 4 ملايين طن متري من الأغذية بتكلفة كلية للاحتياجات المتوقعة تبلغ 5 857 مليون دولار أمريكي؛
- (د) أخذت علماً بأن من المتوقع أن تبلغ المساهمات 4.2 مليار دولار أمريكي لعام 2014، وبوجود فجوة بنسبة 33 في المائة بين هذا المبلغ والاحتياجات التشغيلية المتوقعة؛
- (هـ) رحبت بعملية تحديد الأولويات لإدارة فجوة التمويل وطالبت البرنامج بدعوة المانحين إلى البحث عن السبل الممكنة لإغلاق هذه الفجوة، ولتقديم المساهمات في الوقت المناسب؛
- (و) أوصت الأمانة بإيجاد التوازن بين النهجين المنطلقين من القاعدة إلى القمة ومن القمة إلى القاعدة في وضع الخطوط التوجيهية لتحديد الأولويات في المستقبل؛
- (ز) أوصت بإقرار الميزانية العادية وغير المتكررة لدعم البرامج والإدارة لعام 2014، وأوصت بأن تحدد المقترحات التكميلية لدعم البرامج والإدارة في المستقبل بوضوح العائد المتوقع على الاستثمار و/أو الوفورات؛
- (ح) دعمت استعراض تكاليف الدعم غير المباشرة الذي سيجري على مرحلتين خلال عام 2014؛
- (ط) أوصت بأن تتضمن خطة الإدارة مؤشرات لآثار الاستثمارات على النفقات والميزانيات وحساب تسوية دعم البرامج والإدارة في المستقبل؛
- (ي) أوصت بزيادة التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها لتحقيق المزيد من أوجه الكفاءة؛
- (ك) قبلت بأن تُدفع تكاليف الأمن، بما يصل إلى 10 ملايين دولار أمريكي، من خلال الحساب العام؛
- (ل) أوصت بإقرار زيادة مرفق رأس المال العامل ليصل إلى 607 ملايين دولار أمريكي؛
- (م) رحبت بالخطوات التي ستتخذ في المستقبل القريب في استعراض الإطار المالي؛
- (ن) شجعت البرنامج إلى تكثيف الجهود لدعوة المانحين إلى عدم تخصيص الأموال لأغراض محددة لتمكينه من تحقيق أهدافه بصورة أفضل؛
- (س) أوصت بإقرار الموافقة على مشاريع القرارات المدرجة في الوثيقة في الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي.

تاريخ ومكان انعقاد الدورة الحادية والخمسين بعد المائة

22- أبلغت اللجنة بأنه تقرر أن تنعقد الدورة الحادية والخمسون بعد المائة في روما في الفترة من 11 إلى 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2013.

الملحق الأول

وثائق للعلم

- خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2013 إلى يونيو/حزيران 2014 (الوثيقة FC 150/INF/2).